

Carpeta para la transferencia de un estudiante

Cuando una niña o un niño estudia en Estados Unidos y se va a vivir a México, es necesario preparar una serie de documentos. Estos son los documentos que debe preparar:

- El [acta de nacimiento del estudiante](#) (original y copia) y, si el documento es emitido por otro país, debe ser apostillada y traducida.
- Documento de identidad de los padres ([pasaporte o documento de identidad](#)) o del tutor legal.
- Certificados oficiales de estudios (constancia) y de calificaciones de los años cursados. Si los certificados de estudios y calificaciones son emitidos por una institución educativa fuera de México, los documentos deben estar firmados, sellados, apostillados y traducidos.
- Documento con la información de los contenidos de los años cursados (apostillado y traducido)
- 4 fotos del niño o de la niña, tamaño carnet.
- Copia del carnet o de la cartilla de vacunación del niño o de la niña.

Requisitos generales

Para el ingreso a la escuela pública, se necesita presentar:

- Original y copia del acta de nacimiento
- CURP (si la tiene)
- Examen médico emitido por cualquier institución pública o debidamente acreditada
- Cuatro fotografías del estudiante (tamaño infantil, a color o en blanco y negro, en papel mate o brillante).



MÉXICO



www.alianzaamericas.org

 **ALIANZA
AMERICAS**

Carpeta para la transferencia de un estudiante

Requisitos por grado

- **Educación preescolar:**
 - Original y copia de la cartilla de vacunación
 - Tres fotografías (tamaño infantil, a color o en blanco y negro, en papel mate o brillante) de las personas autorizadas para recoger al estudiante.
 - Boleta o reporte de evaluación del (los) grado(s) actual(es) y/o anterior(es) (en su caso).
- **Educación primaria:**
 - Certificado de Educación Preescolar (en su caso) o Documento de Transferencia Binacional
- **Educación secundaria:**
 - Certificado de Educación Primaria (en su caso) o Documento de Transferencia Binacional

Traducción oficial

En México, solamente un perito traductor reconocido y autorizado por el Tribunal Superior de Justicia de un estado puede realizar una traducción oficial. Esta cuenta con la firma y el sello oficiales del traductor, además de una leyenda de certificación, la fecha y los detalles del registro.

Acceso a la educación bilingüe

No existe un sistema a nivel federal que brinde asistencia durante la transición de una enseñanza impartida principalmente en inglés a otra impartida principalmente en español. Es posible que los niños reciban apoyo durante este proceso; sin embargo, esto dependerá de cada escuela y deberá consultarse directamente con la institución educativa.

